

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE SUPRAVEGHERE
A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL

ZIUA EUROPEANĂ
A PROTECȚIEI DATELOR
28 IANUARIE 2009





Înființată prin Legea 102/2005, Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal și-a început efectiv activitatea în luna ianuarie a anului 2006 și a trecut cu succes de evaluarea experților Comisiei Europene din martie 2006.

În raportul de monitorizare dat publicității de Comisia Europeană în anul 2006, s-a apreciat “importantul progres pe care l-a făcut România în domeniul protecției datelor personale”.



Ziua Europeană a Protecției Datelor

Pe parcursul anului 2008, eforturile Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal s-au concentrat pe două direcții principale de acțiune: activitatea de investigații cu privire la legalitatea prelucrărilor de date efectuate de operatori și activitatea de pregătire a aderării României la spațiul Schengen.

În contextul unei efervescențe evidente a mediului de afaceri din România, înregistrată pe fondul expansiunii relațiilor economice la nivelul Comunității europene și la nivel internațional, Autoritatea de supraveghere și-a concentrat direcțiile de acțiune în sectorul privat care angrenează un volum considerabil al prelucrărilor de date personale.

Astfel, investigațiile efectuate au urmărit cu precădere activitatea desfășurată de operatorii care activează în sectorul privat, în special din domeniul financiar – bancare, de comerț on-line și a celor care

utilizează mijloace de supraveghere video.

În contextul procesului de pregătire a aderării României la spațiul Schengen, au fost efectuate investigații la inspectoratele județene de poliție, la inspectoratele județene de poliție de frontieră și la structuri de specialitate aflate în subordinea Ministerului Administrației și Internelor, urmărindu-se verificarea condițiilor de prelucrare a datelor cu caracter personal de către operatori și a respectării drepturilor persoanelor vizate, din perspectiva Legii nr. 677/2001 și a acquis-ului Schengen.

Elementul de noutate survenit în acest an este acela al extinderii competențelor de control ale Autorității de supraveghere consacrate legislativ prin Legea nr. 298/2008 privind reținerea datelor generate sau prelucrate de furnizorii de servicii de comunicații electronice destinate publicului sau de rețele publice de comunicații, adoptată în aplicarea Directivei 2006/24/EC.



La nivelul Uniunii Europene, problemele ridicate de protecția vieții private și a datelor cu caracter personal acaparează atenția, în special în ultima perioadă, când „tendința generală este aceea de eliminare a intimității persoanei”. Teama de atacuri teroriste, intensificarea circulației persoanelor, a migrației, un control din ce în ce mai strict al frontierelor, necesitatea asigurării unei securități sporite a persoanelor, cât și dezvoltarea tehnologică deosebită au dus la extinderea sistemelor de supraveghere, în special a celor video, la crearea unor baze de date din ce în ce mai complexe, precum și la utilizarea pe scară din ce în ce mai largă a datelor biometrice.

În acest sens, un semnal de alarmă a fost tras prin intermediul Declarației adoptate de Autoritățile Europene pentru Protecția Datelor în noiembrie 2006 la Londra, document cunoscut ca Inițiativa de la Londra.

Prin acesta, statele membre ale Uniunii Europene se obligă la respectarea și întărirea libertăților civile ale cetățenilor ce trăiesc în Uniunea Europeană, la stabilirea

unui sistem adecvat de măsuri concrete privind datele personale, care să garanteze un standard ridicat de protecție a tuturor prelucrărilor de date.

Pe parcursul anului 2008, România a participat activ la reuniunile internaționale specifice, printre care se numără Grupul de Lucru Art. 29 privind protecția datelor, înființat în baza art. 29 al Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului.

De asemenea, Autoritatea de supraveghere a participat ca membru cu drepturi depline la reuniunile organismelor comunitare de profil în domeniul Schengen și Europol, foruri ce reunesc reprezentanți ai autorităților naționale responsabile de protecția datelor din fiecare stat membru.

Pe plan intern, Autoritatea de supraveghere a desfășurat activități prin care a promovat o serie de acte cu caracter normativ menite atât să coreleze legislația română cu cea comunitară, cât și să îmbunătățească cadrul legal deja existent.



În vederea aplicării prevederilor acquis-ului comunitar, a prevederilor Legii nr. 677/2001 și pentru îmbunătățirea activității specifice, au fost emise de către Președintele Autorității de Supraveghere, trei decizii publicate în Monitorul Oficial al României.

O altă componentă a activității interne a constituit-o cea de comunicare, de conștientizare a operatorilor în legătură cu obligațiile ce le revin, precum și a cetățenilor în legătură cu drepturile conferite de legislația în domeniu.

Intensificarea colaborării cu mediul universitar s-a concretizat în participarea activă a instituției noastre la conferințele internaționale organizate de diferite universități de stat și private din țară, în care au fost abordate anumite tematici cu

interferență asupra domeniul protecției datelor personale.

Pe lângă aceste manifestări care au urmărit creșterea nivelului de informare în rândul studenților și tinerilor, în general, Autoritatea de supraveghere s-a implicat și în pregătirea viitorilor specialiști care își vor desfășura activitatea în consulatele României, prin susținerea unor cursuri periodice. Invitațiile primite din partea Centrului de Pregătire a Personalului Consular din cadrul Ministerului Afacerilor Externe reflectă preocupările tot mai intense ce se manifestă în societatea contemporană cu privire la respectarea principiilor de prelucrare a datelor personale.





Statutul ANSPDCP

- ▶ O autoritate de supraveghere independentă și autonomă.

În conformitate cu cerințele Directivei 95/46/EC a Parlamentului European și al Consiliului, ANSPDCP este autoritatea publică autonomă și independentă față de orice autoritate a administrației publice, de orice persoană fizică sau juridică de drept privat.

Independența este asigurată și prin modalitatea de finanțare, întrucât ANSPDCP are buget propriu care face parte integrantă din bugetul de stat.

Președintele ANSPDCP este numit de Senatul României pentru un mandat de 5 ani, iar în exercitarea atribuțiilor sale emite decizii și instrucțiuni obligatorii.

În baza Hotărârii Senatului nr. 16/2005, dna. Georgeta Basarabescu a fost numită președinte al ANSPDCP.

- ▶ Obiectivele ANSPDCP

- ◆ Informarea cetățenilor și operatorilor asupra drepturilor lor și cu privire la respectarea condițiilor legale de prelucrare a datelor personale.

- ◆ Primirea de plângeri și sesizări din partea cetățenilor.

- ◆ Efectuarea de investigații și controale prealabile.

- ◆ Formularea de recomandări și avize referitoare la aplicarea prevederilor legale din domeniul protecției datelor.

Scopul ANSPDCP este protejarea dreptului la viață privată cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal.



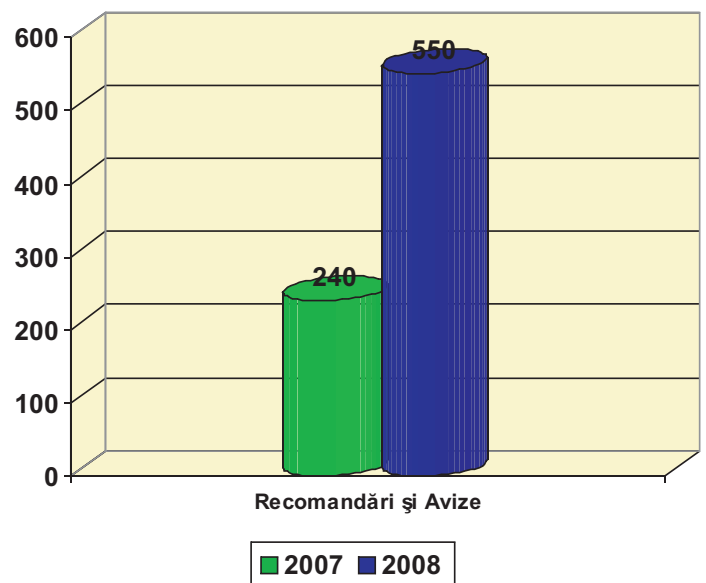
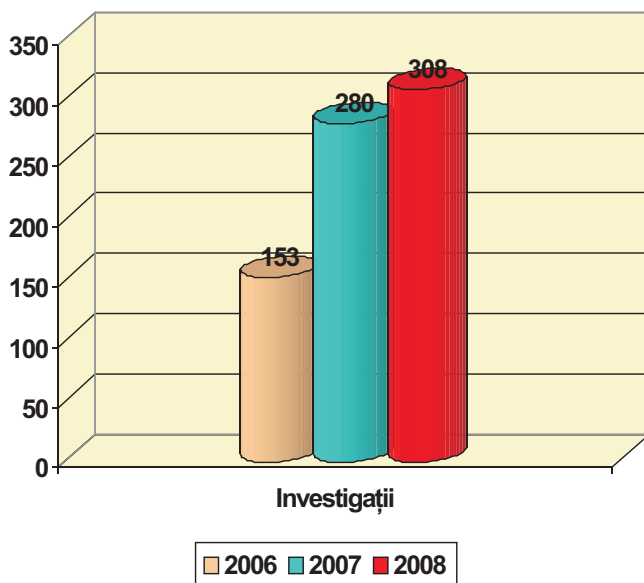
Activitatea curentă

ANSPDCP este structurată în mai multe compartimente :

- investigații
- evidență operatori
- autorizații
- juridic și comunicare
- internațional.

Activitatea curentă include formularea de recomandări și avize la solicitările primite din partea operatorilor, efectuarea de investigații din oficiu sau în urma plângerilor cetățenilor, primirea de notificări și furnizarea de informații din registrul de evidență a prelucrărilor de date.

⚡ În anul 2008 ANSPDCP a efectuat 308 investigații și a emis 550 recomandări și avize.





Drepturile cetatenilor



Orice persoană se poate adresa ANSPDCP pentru a cere sprijin în exercitarea drepturilor sale legate de prelucrări de date.

➔ Dreptul la Informare

Operatorii de date personale au obligația de a informa cetățenii cu privire la scopul în care folosesc datele, destinatarii acestora și condițiile de exercitare a drepturilor specifice legate de prelucrarea datelor personale.

➔ Dreptul la Acces

Orice persoană poate obține de la operator confirmarea faptului că acesta îi prelucrează sau nu datele, în termen de 15 zile de la data adresării cererii.

➔ Dreptul de Intervenție

Orice persoană poate obține de la operator rectificarea, actualizarea sau ștergerea datelor sale personale, în baza unei cereri scrise la care trebuie să se răspundă în 15 zile de la primire.

➔ Dreptul de Opoziție

Orice persoană poate să se adreseze operatorului cu o cerere prin care solicită să nu i se mai folosească datele.

➔ Dreptul la Plângere către ANSPDCP

Persoanele care consideră că datele lor au fost prelucrate fără respectarea condițiilor legale, se pot adresa autorității cu o plângere, cu condiția să se adreseze mai întâi cu o cerere operatorului la care să aștepte răspuns 15 zile.

Dacă plângerea e întemeiată autoritatea poate dispune suspendarea, încetarea prelucrării datelor sau ștergerea acestora, printr-o decizie care se comunică părților interesate în termen de 30 zile.

➔ Dreptul de a se adresa justiției

Orice persoană care a suferit un prejudiciu în urma unor prelucrări de date se poate adresa instanței competente pentru repararea acestuia.

Spre deosebire de regulile referitoare la competența teritorială stabilite prin codul de procedură civilă, legiuitorul a venit în favoarea cetățenilor prin stabilirea faptului că instanța competentă este aceea în a carei rază teritorială domiciliază reclamantul.

Cererea de chemare în judecată este scutită de taxa de timbru.



Autoritățile de protecție a datelor în lume

□ în Europa

Uniunea Europeană a adoptat “directiva privind protecția datelor” (Directiva 95 / 46) pe data de 24 octombrie 1995.

Această directivă stabilește un nivel adecvat de protecție a datelor în cadrul statelor membre ale Uniunii care să asigure circulația liberă a datelor personale în interiorul Uniunii.

Tuturor cetățenilor Uniunii Europene le sunt recunoscute aceleași drepturi și beneficiază de aceleași garanții cu privire la protecția datelor indiferent în ce stat al Uniunii au reședința.

Toate cele 27 de țări membre ale Uniunii Europene au o autoritate independentă de supraveghere în domeniul protecției datelor.

Aceste autorități se întâlnesc periodic la Bruxelles pentru a-și armoniza practicile și a stabili abordări comune în aplicarea reglementărilor din domeniul protecției datelor.

Grupul de Lucru Art 29 - format din reprezentanți ai autorităților de protecție a datelor din Uniunea Europeană - adoptă opinii care sunt înaintate Comisiei Europene și publică un raport anual de activitate.

□ în lume

Alte țări europene care nu sunt membre ale Uniunii au legi similare în domeniul protecției datelor, cum ar fi Elveția și Monaco.

În afara Europei, diferite țări ca Australia, Noua Zeelandă, Argentina sau Coreea de Sud au, de asemenea, o legislație corespunzătoare și o autoritate de supraveghere independentă.

Alte state au ales să-și limiteze legislația în domeniul protecției datelor doar la sectorul public sau la anumite activități din sectorul privat, fără a înființa o autoritate independentă de supraveghere.

În aceste situații instanțele de judecată sunt responsabile pentru sancționarea încălcării drepturilor cetățenilor. Aceasta este situația în SUA, Japonia, Paraguay, Taiwan și Thailanda.



The European Data Protection Day

During 2008, the efforts of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing have been concentrated upon two main directions of actions: the control activities regarding the legality of the data processing carried out by data controllers and the one of preparing Romania for the accession to the Schengen area.

Within the context, an evident tumult of the business domain of Romania, registered due to the expansion of economical relationships at the European Community and international level, the supervisory authority has concentrated its actions in the private sector because of the usage of a large amount of personal data.

Thus, the objective of the inspections carried out was to monitor the activities of the private data controllers, especially the ones in the financial-banking sector, the on-line trade and the ones using the video surveillance means.

Within the process of preparing the accession of Romania to the Schengen area, several inspections were carried out to the county police inspectorates, county border police inspectorates and to special structures within the direct subordination of the Minister of Administration and Interior, by verifying the data processing conditions implemented by the data controllers and the observance of the data subject's rights according to the provisions of Law no. 677/2001 and the Schengen acquis.

The newness element appeared during 2008 was the one of the extension of the control activities of the supervisory authority by Law no. 298/2008 on the retention of data generated or processed in connection with the provisions of publicly available electronic communications services or of public communications networks, adopted for the applications of Directive 2006/24/EC.



At the level of the European Union, the issues raised by the protection of private life and personal data seem to catch everyone's attention lately when the “general tendency seems to leave out the individual's intimacy”.

The fear of terrorist attacks, the increasing circulation of persons, of migration, an increasingly stringent border control, the need to ensure increased security for persons, as well as the significant technological developments have all led to an increased number of surveillance systems, especially video surveillance, to establishing increasingly complex databases, as well as to a more and more wider use of biometric data.

During 2008, Romania has actively participated to the specific international reunions, amongst which those of the Article 29 Working Party on personal data protection, established in accordance with the provisions of art. 29 of Directive 95/46/EC of the European Parliament and Council.

The supervisory authority has also attended as a member with full rights the reunions of specific community bodies in the field of Schengen and Europol, as these bodies are composed of representatives of data protection authorities of each Member State.

At national level, the Supervisory Authority has carried out activities in which it promoted a series of legislative acts that correlated the Romanian legislation with the community one and improved the existing legal framework.

A first step consisted in initiating an Emergency Ordinance which abolished the fees paid by data controllers when notifying personal data processing to the Supervisory Authority, as these fees constituted an impediment to the free movement of personal data within EU and ECC member states, thus infringing the provisions of Directive 95/46/EC and they could have entailed sanctions being imposed by Community bodies.



In order to enforce the provisions of the community's aquis, the provisions of Law no. 677/2001 and in order to improve its specific activity, the Supervisory Authority's president has issued three Decisions, published in the Official Journal of Romania, of which we would like to mention Decision no. 105/2007 on personal data processing carried out within “credit bureau” type filling systems.

Another part of the activity at national level was that of communication, of raising the awareness of data controllers with regard to the obligations they have according to Law no. 677/2001 and that of citizens with regard to their rights, conferred by the legislation in the domain.

The intensification of the co-operation with the universities was

materialized in the active participation of the authority at the international conferences organized by different public and private universities, during which certain themes in connection with the personal data domain were approached.

Along these expressions which aimed at increasing the awareness among the students and youth, in general, the supervisory authority was involved also in preparing the future specialists which will carry out their activities within the Romanian consulates, by organizing several courses. The invitations received from the Preparation Center for the Consular Personnel within the Minister of Foreign Affairs reflects the more intense concerns within the contemporary society in connection with the observance of the personal data processing principles.





The National Supervisory Authority for Personal Data Processing

- ▶ An independent and autonomous supervisory authority.

According to the requirements of Directive no. 95/46/EC of the European Parliament and of the Council, the National Supervisory Authority for Personal Data Processing is a public authority, autonomous and independent from any authority of the public administration, as well as from any natural or juridical person from the private sector.

The independence is ensured also by the financing modality, since the National Supervisory Authority for Personal Data Processing has its own budget, which is a part of the state budget.

The President of National Authority is named by the Romania Senate for a mandate of 5 years and while performing his/her duties, the President issues decisions and mandatory instructions.

By Senate Decision No. 16/2005 Mrs. Georgeta Basabescu was named as president of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing.

- ▶ The Objectives of the National Supervisory Authority for Personal Data Processing

- ◆ Informs the data subject and the data controllers concerning their rights and the observance of legal conditions of data processing.
- ◆ Receives the complaints and intimations of the natural persons.

- ◆ Performs investigations and preliminary controls.
- ◆ Issues recommendations and approvals on any matter connected to the application of the legal provisions in the data protection field.

The goal of National Supervisory Authority for Personal Data Processing is to protect the right to private life concerning the processing of personal data.



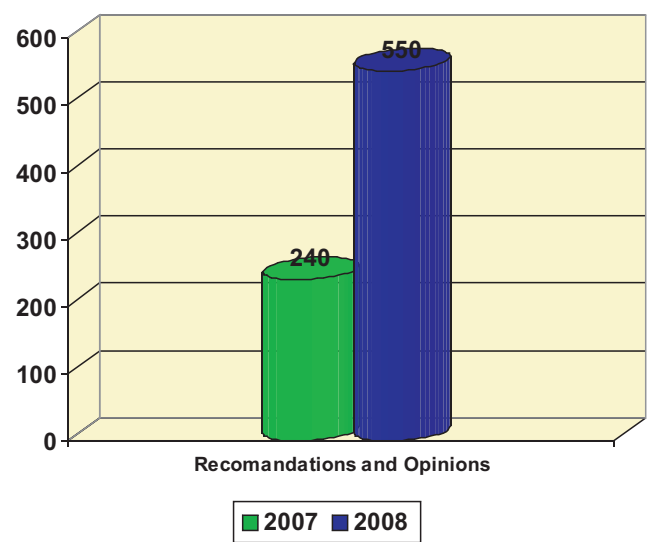
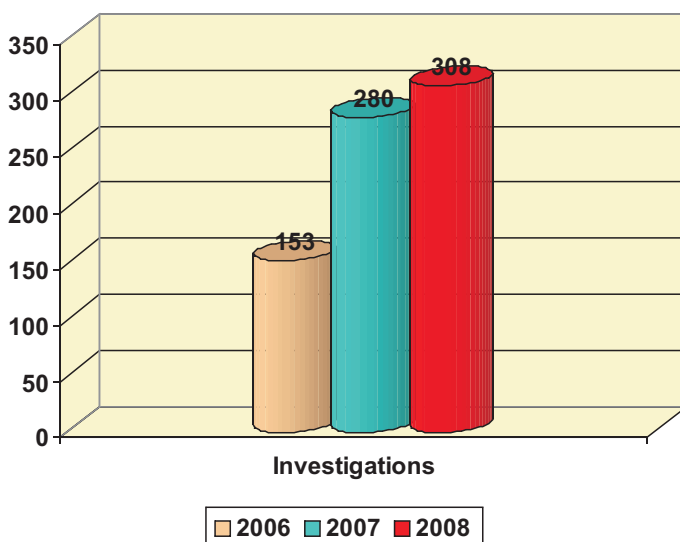
The current activity

The National Supervisory Authority for Personal Data Processing is structured in the following departments:

- ❑ investigations department
- ❑ data controller's evidence department
- ❑ juridical and communication department
- ❑ international department.

The current activity includes the followings: issuing recommendations and approvals at data controllers' request, performing investigations at self-notification or at the reception of complaints from natural persons, receiving the notifications and giving information from the register of the personal data processing evidence.

⚡ In 2008 the National Supervisory Authority for Personal Data Processing performed 308 investigations and issued 550 recommendations and opinions.





Natural person's rights



Any natural person can apply to National Supervisory Authority for Personal Data Processing to require support in exercising his/her rights concerning data processing.

➔ Informing the data subject

The data controller has the obligation to inform the data subject regarding the purpose of the data processing, the recipients of processed data and also the conditions of exercising the specific rights concerning data processing.

➔ The right to access

Any data subject may obtain from the data controller, the confirmation of the fact that this one process or not his/her personal data, within 15 days of receipt of the petition.

➔ The right to rectify the data

Any data subject has the right to obtain from the data controller, on written request (petition) the rectification, updating or removal of his/her personal data; the data controller has the obligation to answer within 15 days from the date of the petition's receipt.

➔ The right to object

Any data subject has the right to address a petition in which he/she wishes that his/her data not to be processed by data controller.

➔ The right to make a petition to National Supervisory Authority for Personal Data Processing

Any person may file a complaint to the supervisory authority if he/she considers that his/her personal data were not processed under the terms of personal data legislation; the petition submitted to the supervisory authority must be addressed 15 days later after filing in a complaint on the same case to the data controller.

If the petition's is found to be substantiated, the supervisory authority may decide: the temporary suspension of data processing, the cessation of data processing or the erasure of the processed data, by a decision which is communicated to the parties involved within 30 days.

➔ The right to refer to a court of law

Any person who suffered a prejudice as a consequence of unlawful processing of personal data may address a competent court of law in order to obtain compensation for the prejudice suffered.

Unlike the rules referring to the territorial competences established by the Civil Procedure Code, the ruler helped the persons by establishing the fact that the competent court of law is the one to which the plaintiff belongs.

The compliant addressed to the court of law is exempt from stamp tax.



The Data Protection Authorities

□ In Europe

The European Union adopted the “Directive on the data protection” (Directive 95/46) of 24th October 1995.

The Directive establishes an adequate level of data protection in each member state of the European Union, which ensures a free movement of personal data between EU borders.

Any citizen of the EU has the same rights and benefits of the same guarantees regarding personal data protection, regardless the residence state.

All 27 Member States of EU have an independent supervisory authority in the data protection field.

These authorities meet periodically, in Brussels, in order to harmonize their practices and to establish joint approaches concerning the rules enforcement in the data protection field.

Art. 29 Working Party – composed of the representatives of the national data protection authorities of the EU State Members – adopts opinions, which are forwarded to the European Commission, and publishes an annual activity report.

□ In the World

Other non EU Member States, such as Switzerland or Monaco, have similar laws in the data protection field.

Outside Europe, countries like Australia, New Zealand, Argentina or South Korea have also suitable legislation and also an independent supervisory authority.

Other States have chosen to limit their legislation in the data protection field to the public sector or just to certain activities in the private sector, without setting up an independent supervisory authority.

In these situations, the courts of law are responsible for the sanction of the citizens' rights' infringement. This is the case of USA, Japan, Paraguay, Taiwan and Thailand.



The National Supervisory Authority for Personal Data Processing, which was set up based on the provisions of L.102/2005, effectively began its activity in January 2006 and successfully passed the evaluation of the European Commission experts, in March 2006.

In the European Commission's public monitoring report of 2006, it was appreciated "the important progress which Romania made in the protection of personal data domain".

Str. Olari nr. 32, sector 2,
Cod Poștal 024057 București

Tel. : 252.55.99 Fax : 252.57.57
E-mail : anspdcp@dataprotection.ro

